**Zeitschrift:** Sprachspiegel: Zweimonatsschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache

**Band:** 19 (1963)

Heft: 6

Inhaltsverzeichnis

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 19.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## Inhalt des 19. Jahrganges

Größere Beiträge

Verliert Lothringen seine Muttersprache?  Übersetzungsblüten, Prof. H. Keller  Ein "Jiddisches Wörterbuch", Alfons Müller  Prof. R. Hotzenköcherle zum 60. Geburtstag, Prof. P. Zinsli  33  Dem Untergang verfallen. Vom Schicksal der Juraschulen. G. Gschwender  Der Januar — seine Namen im deutschsprachigen und nördlichen Kulturaum, R. Neuenschwander  Von der Wichtigkeit des Kommas, P. Alban Stöckli  49  Schweizer Mitbringsel  "Die Besonderheiten der deutschen Schriftsprache im Ausland und wir"  Alfons Müller  Babylonische Sprachverwirrung im Bundeshaus  Songestion im geschriebenen Wort, Walter Winkler  Schrift und Schreibung, H. Behrmann  105  Vorsicht — Fremdwort  Die fünfte Landessprache  Französische Arroganz und alemannische Trägheit  U- und Non-U in Basel. Standesunterschiede in der Basler Mundart,  Robert B. Christ  Reines Hochdeutsch — reine Mundart? Th. Flury  135  Die Franzosenschule in Zürich  Rationalisierung durch bessere Formulierung der Briefe, Fritz Hofmann  Zum Gedenken an Albert Bachmann, Hans Wanner  166  Festzüge des Alphabets, Fritz Herdi  Eine verkappte Gesellschaft, Hans Sommer  773  Festet alles, E. Nägeli  764  Zur schweizerdeutschen Grammatik
Der Rottenbund verleiht und empfängt Ehrungen Ist Heidegger ein Sprachverderber?  Wird Schweizerisch in Deutschland Mode?  Verliert Lothringen seine Muttersprache?  Ubersetzungsblüten, Prof. H. Kelber  Ein "Jiddisches Wörterbuch", Alfons Müller Prof. R. Hotzenköcherle zum 60. Geburtstag, Prof. P. Zinsli  Dem Untergang verfallen. Vom Schicksal der Juraschulen. G. Gschwender Der Januar — seine Namen im deutschsprachigen und nördlichen Kulturraum, R. Neuenschwander Von der Wichtigkeit des Kommas, P. Alban Stöckli  49 Schweizer Mitbringsel  "Die Besonderheiten der deutschen Schriftsprache im Ausland und wir" Alfons Müller  Babylonische Sprachverwirrung im Bundeshaus  80, 122, 156 Suggestion im geschriebenen Wort, Walter Winkler  97 Schrift und Schreibung, H. Behrmann  105 Vorsicht — Fremdwort  107 Die fünfte Landessprache 112 Französische Arroganz und alemannische Trägheit  115 U- und Non-U in Basel. Standesunterschiede in der Basler Mundart, Robert B. Christ  Reines Hochdeutsch — reine Mundart? Th. Flury  135 Die Franzosenschule in Zürich Rationalisierung durch bessere Formulierung der Briefe, Fritz Hofmann  Zum Gedenken an Albert Bachmann, Hans Wanner  166 Festzüge des Alphabets, Fritz Herdi  Eine verkappte Gesellschaft, Hans Sommer  73 Testet alles, E. Nägeli   Zur schweizerdeutschen Grammatik
Ist Heidegger ein Sprachverderber?  Wird Schweizerisch in Deutschland Mode?  88 Wird Schweizerisch in Deutschland Mode?  15 Ubersetzungsblüten, Prof. H. Keller  16 Ein "Jiddisches Wörterbuch", Alfons Müller  Prof. R. Hotzenköcherle zum 60. Geburtstag, Prof. P. Zinsli  33 Dem Untergang verfallen. Vom Schicksal der Juraschulen. G. Gschwender  Der Januar — seine Namen im deutschsprachigen und nördlichen Kulturaum, R. Neuenschwander  Von der Wichtigkeit des Kommas, P. Alban Stöckli  49 Schweizer Mitbringsel  "Die Besonderheiten der deutschen Schriftsprache im Ausland und wir"  Alfons Müller  Babylonische Sprachverwirrung im Bundeshaus  80, 122, 156 Suggestion im geschriebenen Wort, Walter Winkler  97 Schrift und Schreibung, H. Behrmann  105 Vorsicht — Fremdwort  Die fünfte Landessprache  Französische Arroganz und alemannische Trägheit  U- und Non-U in Basel. Standesunterschiede in der Basler Mundart,  Robert B. Christ  Reines Hochdeutsch — reine Mundart? Th. Flury  Die Französenschule in Zürich  Rationalisierung durch bessere Formulierung der Briefe, Fritz Hofmann  Zum Gedenken an Albert Bachmann, Hans Wanner  166 Festzüge des Alphabets, Fritz Herdi  Eine verkappte Gesellschaft, Hans Sommer  173 Testet alles, E. Nägeli   Zur schweizerdeutschen Grammatik
Wird Schweizerisch in Deutschland Mode?
Verliert Lothringen seine Muttersprache? 15 Chersetzungsblüten, Prof. H. Keller 16 Ein "Jiddisches Wörterbuch", Alfons Müller 20 Prof. R. Hotzenköcherle zum 60. Geburtstag, Prof. P. Zinsli 33 Dem Untergang verfallen. Vom Schicksal der Juraschulen. G. Gschwender 41 Der Januar — seine Namen im deutschsprachigen und nördlichen Kulturraum, R. Neuenschwander 44 Von der Wichtigkeit des Kommas, P. Alban Stöckli 49 Schweizer Mithringsel 52 "Die Besonderheiten der deutschen Schriftsprache im Ausland und wir" Alfons Müller 65 Babylonische Sprachverwirrung im Bundeshaus 80, 122, 156 Suggestion im geschriebenen Wort, Walter Winkler 97 Schrift und Schreibung, H. Behrmann 105 Vorsicht — Fremdwort 107 Die fünfte Landessprache 112 Französische Arroganz und alemannische Trägheit 115 U- und Non-U in Basel. Standesunterschiede in der Basler Mundart, Robert B. Christ 150 Rationalisierung durch bessere Formulierung der Briefe, Fritz Hofmann 161 Zum Gedenken an Albert Bachmann, Hans Wanner 166 Festzüge des Alphabets, Fritz Herdi 170 Eine verkappte Gesellschaft, Hans Sommer 173 Festet alles, E. Nägeli 176
Ubersetzungsblüten, Prof. H. Keller 16 Ein "Jiddisches Wörterbuch", Alfons Müller 20 Prof. R. Hotzenköcherle zum 60. Geburtstag, Prof. P. Zinsli 33 Dem Untergang verfallen. Vom Schicksal der Juraschulen. G. Gschwender 21 Der Januar — seine Namen im deutschsprachigen und nördlichen Kulturraum, R. Neuenschwander 44 Von der Wichtigkeit des Kommas, P. Alban Stöckli 49 Schweizer Mitbringsel 52 "Die Besonderheiten der deutschen Schriftsprache im Ausland und wir" Alfons Müller 65 Babylonische Sprachverwirrung im Bundeshaus 80, 122, 156 Suggestion im geschriebenen Wort, Walter Winkler 97 Schrift und Schreibung, H. Behrmann 105 Vorsicht — Fremdwort 107 Die fünfte Landessprache 112 Französische Arroganz und alemannische Trägheit 115 U- und Non-U in Basel. Standesunterschiede in der Basler Mundart, Robert B. Christ 129 Reines Hochdeutsch — reine Mundart? Th. Flury 135 Die Franzosenschule in Zürich 150 Rationalisierung durch bessere Formulierung der Briefe, Fritz Hofmann 161 Zum Gedenken an Albert Bachmann, Hans Wanner 166 Festzüge des Alphabets, Fritz Herdi 170 Eine verkappte Gesellschaft, Hans Sommer 173 Festet alles, E. Nägeli 176
Ein "Jiddisches Wörterbuch", Alfons Müller Prof. R. Hotzenköcherle zum 60. Geburtstag, Prof. P. Zinsli
Prof. R. Hotzenköcherle zum 60. Geburtstag, Prof. P. Zinsli
Dem Untergang verfallen. Vom Schicksal der Juraschulen. G. Gschwender Der Januar — seine Namen im deutschsprachigen und nördlichen Kulturaum, R. Neuenschwander
Der Januar — seine Namen im deutschsprachigen und nördlichen Kulturaum, R. Neuenschwander
turraum, R. Neuenschwander  Von der Wichtigkeit des Kommas, P. Alban Stöckli  Schweizer Mitbringsel  "Die Besonderheiten der deutschen Schriftsprache im Ausland und wir"  Alfons Müller  Alfons Müller  Sabylonische Sprachverwirrung im Bundeshaus  Soluggestion im geschriebenen Wort, Walter Winkler  Schrift und Schreibung, H. Behrmann  Vorsicht — Fremdwort  Die fünfte Landessprache  Französische Arroganz und alemannische Trägheit  U- und Non-U in Basel. Standesunterschiede in der Basler Mundart,  Robert B. Christ  Reimes Hochdeutsch — reine Mundart? Th. Flury  135  Die Franzosenschule in Zürich  Rationalisierung durch bessere Formulierung der Briefe, Fritz Hofmann  Zum Gedenken an Albert Bachmann, Hans Wanner  166  Festzüge des Alphabets, Fritz Herdi  Eine verkappte Gesellschaft, Hans Sommer  Testet alles, E. Nägeli   Zur schweizerdeutschen Grammatik
Von der Wichtigkeit des Kommas, P. Alban Stöckli
Schweizer Mithringsel
Alfons Müller
Alfons Müller
Babylonische Sprachverwirrung im Bundeshaus
Suggestion im geschriebenen Wort, Walter Winkler 97 Schrift und Schreibung, H. Behrmann 105 Vorsicht — Fremdwort 107 Die fünfte Landessprache 112 Französische Arroganz und alemannische Trägheit 115 U- und Non-U in Basel Standesunterschiede in der Basler Mundart, Robert B. Christ 129 Reines Hochdeutsch — reine Mundart? Th. Flury 135 Die Franzosenschule in Zürich 150 Rationalisierung durch bessere Formulierung der Briefe, Fritz Hofmann 161 Zum Gedenken an Albert Bachmann, Hans Wanner 166 Festzüge des Alphabets, Fritz Herdi 170 Eine verkappte Gesellschaft, Hans Sommer 173 Festet alles, E. Nägeli 176
Schrift und Schreibung, H. Behrmann 105 Vorsicht — Fremdwort 107 Die fünfte Landessprache 112 Französische Arroganz und alemannische Trägheit 115 U- und Non-U in Basel. Standesunterschiede in der Basler Mundart, Robert B. Christ 129 Reines Hochdeutsch — reine Mundart? Th. Flury 135 Die Franzosenschule in Zürich 150 Rationalisierung durch bessere Formulierung der Briefe, Fritz Hofmann 161 Zum Gedenken an Albert Bachmann, Hans Wanner 166 Festzüge des Alphabets, Fritz Herdi 170 Eine verkappte Gesellschaft, Hans Sommer 173 Festet alles, E. Nägeli 176
Vorsicht — Fremdwort
Die fünfte Landessprache Französische Arroganz und alemannische Trägheit U- und Non-U in Basel. Standesunterschiede in der Basler Mundart, Robert B. Christ Reines Hochdeutsch — reine Mundart? Th. Flury 135 Die Franzosenschule in Zürich 150 Rationalisierung durch bessere Formulierung der Briefe, Fritz Hofmann 161 Zum Gedenken an Albert Bachmann, Hans Wanner 166 Festzüge des Alphabets, Fritz Herdi 170 Eine verkappte Gesellschaft, Hans Sommer 173 Festet alles, E. Nägeli  Zur schweizerdeutschen Grammatik
Französische Arroganz und alemannische Trägheit
U- und Non-U in Basel. Standesunterschiede in der Basler Mundart, Robert B. Christ
Robert B. Christ
Reines Hochdeutsch — reine Mundart? Th. Flury
Die Franzosenschule in Zürich
Die Franzosenschule in Zürich
Zum Gedenken an Albert Bachmann, Hans Wanner
Zum Gedenken an Albert Bachmann, Hans Wanner
Festzüge des Alphabets, Fritz Herdi
Eine verkappte Gesellschaft, Hans Sommer
Testet alles, E. Nägeli
Zur schweizerdeutschen Grammatik
Berndeutsche Etymologien (naadisch, nüüsti, nüüste). W. Hodler
Berndeutsche Etymologien (naadisch, nüüst), nüüste). W. Hodler 💢 🚻
Eine problematische Verbalform des Höchstalemannischen, W. Hodler . 108
Schweizerdeutsche Konsonantenschwächung im Wortinnern 114
Ein betagter Bock, W. Hodler
Lautverschmelzungen im Schweizerdeutschen
Sprecherziehung und Aussprache
The last heighter Einenweikewicher weblen. A 7:e-le-96 74
Unsere rundfunknachrichten. Ein sprecherzieherisches problem, A. Ziegler 36, 74
Die Aussprache des Hochdeutschen am Schweizer Radio, L. Wiesmann . 53
Aus einem Brief an die Schweizerische Depeschenagentur
Sprechspiegel des "Sprachspiegels"

Aus dem Verein			•	•	•		28,	53,	55,	93,	125,	150,	Seite 183
Umschau und Glossen .				•	•	,						22,	181
Zehn Minuten Sprachkund	le												
Entsinne dich des richtiger													47
Während denen, deren, d													118
geschafft und verloschen													119
Ein häufiger Stilfehler bei													145
Das falsche "auf"													177
herum und umher													177
Imperative			•	•					• 1				178
Dies und das		, i	. ,				٠	26,	48,	83,	122,	150,	185
Briefkasten													
Warum rätoromanische O Nebikon, Wigger, Luthern und Darstellung in deutsc 62 und 93; Nationalstraße 91; Einzahl oder Mehrzak ist die höflichste? 125; V v, f oder ph? 158; Der Fa 158 und 187; ladet und lä regel" 159; Gebrüder Grin	) 29; V chen G n? 62 u nl? 92; Wörter all der idt ein	orm eschi ind 9 "da und Rass 159;	und aftsl 90; s G l Al	oc f o esi oki	ler efer der cht irzu	Von 6 ph ve	rmü 1; ? 90 rlie en 158	ndir "Ich D; A ren" des ; D	n? 2 n da rtik 92 Ver er,	9; 7 rf ; tel? ; V keh die,	Zeiche Sie b 91; Velch rswes das	ensetz itten Benot e Lös sens Vign	zung " tung sung 127; obel
Doutech in all on Walt	•						•				24,	120,	120
Deutsch in aller Welt .													100
Wettbewerb	• •		•	31	., 64	4, 1	94,	128	(Un	nsch	ılag),	160,	

Wolf S. A.: Jiddisches Wörterbuch 20; Walter Steinhauser: Slawisches im Wienerischen 25; Hildegard Rizzo-Baur: Die Besonderheiten der deutschen Schriftsprache in Osterreich und Südtirol 65; Doris Magenau: Die Besonderheiten der deutschen Schriftsprache im Elsaß und in Lothringen 65; Dudens Aussprache-Wörterbuch 82; Der Staat Freiburg und seine sprachliche Minderheit 125; Sprachleben der Schweiz 146.